



Parish of St. John Bosco

Administered by the Salesians of Don Bosco
July 19, 2026
 260 Westchester Avenue
 Parish Offices: 16 Washington St.,
 Port Chester, NY 10573 914-881-1400 / Fax: 914-939-2807
 Web: Portchesteratholicchurch.org

Pastoral Staff/Personal Pastoral/Conselho Pastoral

Rev. Franco Pinto, SDB, *Pastor* (frfrancosdb@donboscopc.org)
 Rev. Piotr Basista, SDB, *Parochial Vicar*
 Rev. William Bucciferro, SDB, *Director, Parochial Vicar*
 Rev. Eduardo Chinchá, SDB, *Coordinator of YM* (freduardosdb@donboscopc.org)
 Rev. Felix Levin, SDB, *Parochial Vicar*
 Rev. Joseph Vien Hoang, SDB, *Parochial Vicar* (frjoesdb@donboscopc.org)
 Rev. Jorge Rodriguez, SDB *Parochial Vicar*
 Deacon Ivan Gemio (deaconivan@donboscopc.org)
 Deacon Michael Gizzo (deaconmike@donboscopc.org)
 Ms. Veronica Hernandez, *Coordinator of Religious Education* (religioused@donboscopc.org)
 Ms. Beatris Quispe, *Parish Faith Formation* (beatrisquispe@donboscopc.org)
 Mr. Jim Smith, *Parish Sacristan*
 Mrs. Aida Buccieri, *Parish Receptionist* (aida@donboscopc.org)
 Ms. Silvia Inocente, *Parish Secretary* (sinocente@donboscopc.org)
 Mr. Daniel Loperena, *Facilities Manager* (dloperena@donboscopc.org)
 Ms. Diane Sedacca, *Finance Office* (dsedacca@donboscopc.org)
 Trustees: Daniel Loperena & Jimmy Smith

WEEKDAYS/DIA DE SEMANA

OLM: English: 6:30am, 8:00am
 & 12:00pm
 Spanish: 7:30pm

CONFESSIONS

OLM: Weekdays – 6:45pm (Spanish)
 OLM: Saturday 2:00pm-4:00pm (Eng.)
 CC: Sunday: 10:30am (Polish)

Thursday/Jueves: Portuguese
 8:00PM-10:00PM

(CC– During Brazilian Prayer Group)

SATURDAY VIGIL/ VIGILIA DEL SÁBADO

OLM: English: 4:00pm
 Spanish: 7:00pm

CC: English: 4:15pm

SUNDAY/DOMINGO HORARIOS DE MISA

OLM: English: 7:30am & 11:00am
 Spanish: 9:00am, 1:00 pm
 & 5:00pm

CC: Portuguese: 9:00am
 Polish: 11:00am
 English: 12.30 pm

HR: Spanish: 11:00am

Weekly Novena

Every Monday after 8AM Mass Miraculous Medal Novena
 Every Tuesday, After all Masses: Novena in Honor of MHC & Don Bosco
 Every Wednesday after the 8AM Mass Divine Mercy Chaplet

Baptisms / Bautismos / Batismo

Register in the parish office. / Visite la rectoría. / Passe pelo escritório da igreja.

Weddings / Bodas / Casamento

Contact the parish office at least six months in advance. Please check with the church before reserving your venue.

Contacte la oficina de la parroquia seis meses antes. Por favor averigüe con la Iglesia antes de reservar el local.

Procure o escritório da igreja, pelo menos com 6 meses de antecedência. Por favor não contrate o buffet antes de reservar a data do casamento na igreja.

Adoration Chapel / Capilla de Adoración/Capela do Santissimo

(23 Nicola Pl.)

7:00AM-9:00PM Adoration of the Blessed Sacrament

Don Bosco Religious Education Program

Veronica Hernandez, Coordinator of Religious Education (914) 881-1404
religioused@donboscopc.org

Don Bosco Community Center, Inc.

Geraldine Hemmings-Salgado, Executive Director 914-939-0323

Andres Alvarez, Director of Operations 914-939-0323

www.donboscocenter.org / info@donboscocenter.org

Don Bosco Workers, Inc.

Pedro Peña, Coordinator 22 Don Bosco Place. Port Chester

(914) 771-1749/ info@donboscoworkers.org

Parish of St. John Bosco Soup Kitchen/Food Pantry

Carmen Linero, Volunteer Director / 22 Don Bosco, Place, Port Chester

(914) 552-9541/linero@donboscocenter.org

Corpus Christi-Holy Rosary Regional School

Sr. Karen Dunn, FMA, President / Mrs. Deirdre Mc Dermott, Principal

914-937-4407 135 S. Regent St. Port Chester

www.cchrs.org



‘DO WHATEVER HE TELLS YOU’ *Believers, free to serve*
“HACED LO QUE ÉL OS DIGA” *Creyentes, libres para servir*
“FAZEI TUDO O QUE ELE VOS DISSER” *Crentes, livres para servirdi*
"RÓB, CO CI KAŻE" *Wierzący, wolni do służby*



MASS INTENTIONS



Saturday, July 18

8:00AM (OLM)(E) +Teresa— Vincent & Family
+Mr. & Mrs. Hugh Grew— Paul & Barbara Griffin

4:00PM (OLM)(E) +Martin Charles Kennedy— Rhoda Shapiro

4:15PM (CC)(E) In Honor of Father Pio & Saint Anthony

7:00PM (OLM)(S) +Dexter Cokeley— Denise Cokeley

Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

Sunday, July 19

7:30AM (OLM)(E) +Dominick Pennella— Family

9:00AM (OLM)(S) (Cumpleaños) Beatris Quispe

9:00AM (CC)(P) In Honor of St. John Bosco— Nick Mecca

11:00AM (OLM)(E) +Sam D'Estrada— Arturo & Anna D'Estrada

11:00AM (CC) (PO) +Zofia I Zbigniew Muklewicz— Daughter

11:00AM (HR)(S) +Thomas Provenzano— Dunia

12:30PM (CC)(E) (+2 Year Anniversary) Francesca Cicco— Sister Connie

1:00PM (OLM)(S) Familia Ayala Bautista

5:00PM (OLM)(S) +Olivar Mercado— Amalia Mercado & Familia

Monday, July 20

6:30AM (OLM)(E) +Nida Noronha — Family

8:00AM (OLM)(E) +Francesco & Antonietta Bellino— Luigina Sena

12:00PM (OLM)(E) +Fr. Tom Provenzano, SDB— Charles & Toni Sacco

7:30PM (OLM)(S) +Elsie & Heleodoro Garcia— Teresita Diaz

Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino

Miguel Acosta's Conversion— Family

Tuesday, July 21

6:30AM (OLM)(E) Angelina Botzoz de Ramirez's Birthday— Laura Garcia

8:00AM (OLM)(E) (Birthday) Michael Pinto— Maria Pinto

12:00PM (OLM)(E) (Birthday) Teresa— Vincent & Family

7:30PM (OLM)(S) +Jesus Arango— Hijos, Nietos & Familia

Unannounced: +Souls in Purgatory— Andy & Kathy Zaccagnino

In thanksgiving for Isabel Villa— Familia Palacios

Wednesday, July 22

6:30AM (OLM)(E) +John Chacko— Family

8:00AM (OLM)(E) +Pietro Pennella— Sal & Bernadette DiSanto

12:00PM (OLM)(E) +Fr. Augustine Baek, SDB— Margaret Reilly

7:30PM (OLM)(S) +Sidronio Hernandez— Familia

Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

Thursday, July 23

6:30AM (OLM)(E) +Sr. Estelle Johnson, FMA— Salesian Sisters

8:00AM (OLM)(E) +Theresa Vereline— John McCarthy

12:00PM (OLM)(E) +Fr. Vincent Paczkowski, SDB— Margaret Reilly

7:30PM (OLM)(S) +Lauro Montaleza— Patricia & Larry & Familia

Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

Friday, July 24

6:30AM (OLM)(E) Family Mandujano Barajas

8:00AM (OLM)(E) +Souls in Purgatory— Teresa Valencia

12:00PM (OLM)(E) +Fr. Thomas Provenzano, SDB— Annette Verrastro

7:30PM (OLM)(S) (+9º Meses de Fallecimiento) Gerardo Quispe— Familia

Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

+Julia Fernandes— Family

Saturday, July 25

8:00AM (OLM)(E) +Sr. Estelle Johnson, FMA— Salesian Sisters

+Hugh Griffin— Paul & Barbara Griffin

4:00PM (OLM)(E) +Angelo Lanni— Wife Melania Lanni

4:15PM (CC)(E) In Honor of St. Michael & St. Joseph

7:00PM (OLM)(S) +Manuel Sisto Angeles— Su Esposa

Unannounced: +Souls in Purgatory— Kathy & Andy Zaccagnino

+Tomas— Yocasta Castillo

OUR PARISH MISSION STATEMENT

The Parish of St. John Bosco is a multi-cultural, multi-lingual Catholic Faith community that proclaims Jesus Christ. In the spirit of St. John Bosco, we do this by being a **Home** that welcomes all especially the young and the poor; a **School** that prepares for life through religious, educational and social services; a **Parish** that evangelizes through Word & Sacrament, Worship and Faith Formation; a **Playground** where lasting friendship and relationships are formed and developed through recreational and social opportunities.

FROM THE PARISH OFFICE

My dear parishioners,

I came across this article written by Fr. Chisom. I am not sure who this priest is, but he writes something that we can all reflect on: He writes, "One thing that quietly breaks my heart today is this: Many Catholics no longer belong. They only attend. Today they are here. Tomorrow they are somewhere else.

Not because of Doctrine.

Not because of truth.

But because of "vibes."

"I like their choir."

"I prefer their Pastor's style."

"Their preaching is sweeter."

"They pray louder."

So we move from place to place. As if we are choosing Restaurants. Since when did GOD become entertainment? Since when did worship become performance? Since when did the Church become a place you rate like a movie?

Let's be honest. Some people no longer ask, "Where is the truth?"

They ask, "Where do I feel good?"

And those two questions are not the same.

Feelings change. Truth doesn't.

The Catholic Church was never built on excitement. It was built on Christ. He said: "You are Peter, and on this rock, I will build my Church." (Matthew 16:18)

ONE CHURCH.

Not many options.

Not spiritual supermarkets.

ONE FAMILY.

You belong to it.

Even when the music is not perfect.

Even when the homily is long.

Because faith is not about entertainment.

It is about COVENANT.

Some Catholics run to anywhere that promises "fast miracles" but ignore the Eucharist, the greatest miracle happening every day on the Altar. Imagine leaving Jesus physically present in the Eucharist, to chase noise somewhere else. It's like leaving Gold to chase Glitter. As a Priest, and I say this with love: Catholicism is deep. Ancient. Rooted. Sacramental. It is designed to save your soul. And salvation is deeper than vibes. Because the Church is not a place you visit. It is a home you belong to.

Thank you for making the Parish of St. John Bosco your spiritual home.

God bless you.

In Mary Help of Christians

Fr. Franco

DESDE EL DESPACHO PARROQUIAL

Queridos feligreses,

Me encontré con este artículo escrito por el padre Chisom. No estoy seguro de quién es este sacerdote, pero escribe algo sobre lo que todos podemos reflexionar: Escribe: "Una cosa que hoy me rompe el corazón en silencio es esta: muchos católicos ya no pertenecen. Solo asisten. Hoy están aquí. Mañana están en otro sitio.

No por la doctrina.

No por verdad.

Pero por las "vibras".

"Me gusta su coro."

"Prefiero el estilo de su pastor."

"Su predicación es más dulce."

"Rezan más fuerte."

Así que nos movemos de un sitio a otro. Como si eligiéramos restaurantes. ¿Desde cuándo DIOS se ha convertido en entretenimiento? ¿Desde cuándo la adoración se convierte en representación? ¿Desde cuándo la Iglesia se ha convertido en un lugar que valoras como una película?

Seamos sinceros. Algunas personas ya no preguntan: "¿Dónde está la verdad?"

Se preguntan: "¿Dónde me siento bien?"

Y esas dos preguntas no son lo mismo.

Los sentimientos cambian. La verdad no.

La Iglesia católica nunca se construyó sobre la emoción. Fue edificada sobre Cristo. Él Dijo: "Tú eres Pedro, y sobre esta roca edificaré mi Iglesia." (Mateo 16:18)

UNA IGLESIA.

No hay muchas opciones.

No supermercados espirituales.

UNA FAMILIA.

Tú perteneces a ella.

Incluso cuando la música no es perfecta.

Incluso cuando la homilía es larga.

Porque la fe no es entretenimiento.

Se trata de PACTO.

Algunos católicos corren a cualquier lugar que prometa "milagros de ayuno" pero ignoran la Eucaristía, el mayor milagro que ocurre cada día en el Altar. Imagina dejar a Jesús físicamente presente en la Eucaristía, para perseguir el ruido en otro lugar. Es como dejar a Gold persiguiendo a Glitter. Como sacerdote, y lo digo con cariño: el catolicismo es profundo. Antiguo. Enraizado. Sacramental. Está diseñado para salvar tu alma. Y la salvación es más profunda que las vibras. Porque la Iglesia no es un lugar que visites. Es un hogar al que perteneces.

Gracias por hacer de la Parroquia de San Juan Bosco tu hogar espiritual.

Dios te bendiga.

En María Auxiliadora

P. Franco

DA MESA DO PÁROCO

Meus queridos paroquianos,

Deparei-me com este artigo escrito pelo Pe. Chisom. Não sei quem é esse padre, mas ele escreve algo sobre o qual todos nós podemos refletir. Ele escreve: “Uma coisa que, silenciosamente, me parte o coração hoje é isto: Muitos católicos não sentem mais que pertencem à comunidade.

Eles apenas comparecem. Hoje estão aqui. Amanhã estão em outro lugar.

Não por causa da Doutrina.

Não por causa da verdade.

Mas por causa da ‘vibe’ (do clima/ambiente).

‘Gosto do coral deles.’

‘Prefiro o estilo do padre deles.’

‘A pregação deles é mais doce.’

‘Eles rezam mais alto.’

Assim, vamos de um lugar para outro. Como se estivéssemos escolhendo restaurantes. Desde quando DEUS se tornou entretenimento? Desde quando a adoração se tornou uma performance? Desde quando a Igreja se tornou um lugar que você avalia como a um filme? Sejamos honestos. Algumas pessoas não perguntam mais: ‘Onde está a verdade?’

Elas perguntam: ‘Onde eu me sinto bem?’

E essas duas perguntas não são a mesma coisa. Sentimentos mudam. A verdade, não. A Igreja Católica nunca foi edificada sobre o entusiasmo. Ela foi edificada sobre Cristo.

Ele disse: ‘Tu és Pedro, e sobre esta pedra edificarei a minha Igreja’.” (Mateus 16,18)

UMA SÓ IGREJA.

Não muitas opções.

Não supermercados espirituais.

UMA SÓ FAMÍLIA.

Você pertence a ela.

Mesmo quando a música não é perfeita.

Mesmo quando a homilia é longa.

Porque a fé não se trata de entretenimento.

Trata-se de ALIANÇA.

Alguns católicos correm para qualquer lugar que prometa “milagres rápidos”, mas ignoram a Eucaristia, o maior milagre que acontece todos os dias no Altar. Imagine deixar Jesus fisicamente presente na Eucaristia para correr atrás de barulho em outro lugar. É como deixar o ouro para correr atrás de purpurina. Como padre — e digo isso com amor: O catolicismo é profundo. Antigo. Enraizado. Sacramental. Ele foi concebido para salvar a sua alma. E a salvação é mais profunda do que meras sensações. Porque a Igreja não é um lugar que você visita. É um lar ao qual você pertence.

Obrigado por fazer da Paróquia de São João Bosco o seu lar espiritual.

Deus vos abençoe. Em Maria Auxiliadora,
Pe. Franco

INFORMACJE OD PROBOSZCZA

Drodzy Parafianie!

Natrafiłem na artykuł ks. Fr. Chisoma. Nie jestem pewien, kim jest ten ksiądz, ale napisał coś, nad czym warto się zastanowić: „Jedna rzecz, która dziś po cichu łamie mi serce: Wielu katolików już tu nie należy. Oni tylko uczęszczają. Dzisiaj są tutaj. Jutro są gdzie indziej.

Nie ze względu na doktrynę.

Nie ze względu na prawdę.

Ale ze względu na „atmosferę”.

„Lubię ich chór”.

„Wolę styl ich proboszcza”.

„Tam kazania są przyjemniejsze”.

„Modlą się głośniejsze”.

Więc przenosimy się z miejsca na miejsce, jakbyśmy wybierali restaurację. Od kiedy BÓG stał się rozrywką? Od kiedy nabożeństwo stało się przedstawieniem? Od kiedy kościół stał się miejscem, które oceniamy jak film?

Bądźmy szczerzy. Niektórzy ludzie już nie pytają: „Gdzie jest prawda?”

Pytają: „Gdzie czuję się dobrze?”

Ale to pytania nie o to samo.

Uczucia się zmieniają. Prawda nie. Kościół katolicki nie jest oparty na podekscytowaniu. Został zbudowany na Chrystusie. A On powiedział: „Ty jesteś Piotr, Skala, i na tej Skale zbuduję mój Kościół”. (Mt 16,18)

JEDEN KOŚCIÓŁ.

To nie wiele opcji.

To nie duchowy supermarket.

To JEDNA RODZINA.

Należymy do niej.

Nawet gdy muzyka nie jest idealna.

Nawet gdy homilia jest długa.

Wiara nie polega na rozrywce.

Polega na PRZYMIERZU.

Niektórzy katolicy pobiegą wszędzie, gdzie obiecuje się im „szybkie cuda”, ale ignorują Eucharystię, największy cud, który dokonuje się każdego dnia na ołtarzu. Wyobraźcie sobie, że zostawiacie Jezusa prawdziwie obecnego w Eucharystii, by gdzie indziej gonić za hałasem. To jakby zostawić złoto, by gonić za brokatem. Jako ksiądz mówię Wam z miłością: Katolicyzm jest głęboki. Starożytny. Zakorzeniony. Sakramentalny. Jest stworzony, aby nas zbawić. A zbawienie jest głębsze niż odczucia. Kościół nie jest miejscem, które się odwiedza. To dom, do którego się należy. Dziękuję Wam za to, że czynicie parafię św.

Jana Bosko Waszym duchowym domem.

Niech Was Bóg błogosławi!

Oddany w Maryi Wspomożenia Wiernych,

Ks. Franco



Thank you for using online giving for your support of our parish. Online giving is safe, simple and convenient. It benefits our parish by streamlining our administrative processes.

Click on the **WeShare** button on the parish website to set up a new password on your existing account or establish a new account. If you need help you may call LPi support at (800) 950-9952 and choose option 1. You will begin receiving emails from LPi shortly. These emails are regarding WeShare.

We encourage our parishioners to consider online giving. It's safe, easy and dependable. Studies show that Catholics are away from their home parish 15 weeks a year because of graduation, communions, confirmation, and illness etc.

<https://ea266y81.churchgiving.com>

Please pray for our Troops
Por Favor recen por nuestros soldados



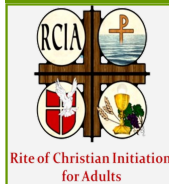
Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,
Michael Valencia, Doug Doros, Julian Di Donato,
Michael Perez, Joseph Tirone, Matthew Tepfer,
Daniel Acevedo, Carlos Perez III,
Katherin Espinoza

LEAVING A LEGACY OF FAITH



Have you considered including **Parish of St. John Bosco** in your estate planning? Remembering your parish is a wonderful way to express your gratitude for the faith and community you have received. After taking care of your loved ones, a legacy gift—large or small—helps build a strong financial foundation so our parish ministries, outreach, and sacred spaces can thrive for generations to come. For sample bequest language or more information on planned giving, please contact your legal/financial advisor.

RCIA/RICA



Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the office to register or call (914) 881-1411.

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparárselos, por favor pasen por la oficina y regístrese o llame al (914) 881-1411.

BAPTISMS



Baptisms in Spanish are: Every 1st and 3rd Saturday of the month. **Baptisms in English are:** Every 2nd and 4th Saturday of the month. To Register please call the office at (914) 881-1411.

Bautizos en Español son: Cada Primer y Tercer Sábado de cada mes. **Bautizos en Ingles son:** Cada Segundo y Cuarto Sábado de cada mes. Para registrarse, por favor llame a la oficina al (914) 881-1411.

QUINCEAÑERA



If you would like to celebrate your daughter's Sweet Fifteenth, please call the parish at (914) 881-1411.

Preparation classes are a MUST!!

Si quiere celebrar los Quince años de su hija con la misa de quince años, por favor llame a la parroquia al (914) 881-1411.

Clases de Preparacion son REQUERIDOS!!

HOLY MATRIMONY



Couples in civil marriages who wish to get married by the Church and receive the Sacrament of Matrimony, please call the office at (914) 881- 1411.

Parejas en matrimonios civiles que desean casarse por la Iglesia y recibir el Sacramento del Matrimonio, por favor llamar a la oficina al (914) 881-1411.

PRO-LIFE CHAIN



Come join the pro-life presence every third Sunday from 2pm to 3:30pm at Khol's Plaza.

Thank you for being Pro-Life

*Let us remember in our prayers
the sick of our parish:
If you have anyone you would like to include in our
Prayer List, please contact the Parish office at
(914)-881-1400*

OUR PRAYERS FOR HEALING

Please pray for:



*Joseph Pierre-Antoine, Rosa Castillo, Reese Acocella,
Dee Dimando, Lena Taylor, Alyssa McNamara,
Jolanta Kurzela, Mario Aiello, Joan Romanello,
Ethan Ortiz, Vinicio Barragan, Tom Hardy,
Elena de la Cruz Bazan, Daniel Guzman, Lori Alpert,
Giulia DeLeon D'Angelis, Jace Finch,
Phyllis Fratarcangeli, The Sosa Family, Sally Santora,
Ronald Carranza, Maria Casquete, Anna Neath, Jason,
Cale, Michele, Lachlan, Milena Calle, Ana Lily Castro,
Christian John, Jose Ignacio Sosa, Lucille Acocella,
Tori Febus, Guadalupe Salcedo, Marilyn Kowalczyk,
Celene Abdon, Felicita Espinoza, Sandra Perez, Mataya,
Alyssa, & Mario Passarelle, Nicholas Scorza,
Erin Schirkey, Andrea Emilia Bernabey,
Gustavo Cáceres, Raul Aguilera, Jackie Brown,
Richard Conway, Miguel Vargas Valdovinos,
Carlos De Grandi, Robert Antaki, Salvatore Lauretta,
Adrian Laltoo, Aida Miller, Mariah Carrero, Helen Zak,
Blanca Bayona, Ed Yergeau, Andrea Emilia Bernabey,
Cáceres, Rios Family, Alonso Family, Santa Cruz family,
Maureen Graney, Artemio Ordoñez Peña,
Rosario del Cisne Fernandez, Maria Gomez,
David Russell, Elida Gonzalez, Olga Vasquez,
Robert Maier, Bryan Gallagher, Edwin Gonzales,
Soraya Gonzalez, Mirta Aguilera, Rosalie Luzzi ,
Jack Zaccara, Polly Powers, Nuala Otes,
Maria Bautista Alcansar, Betty Lou Possidente,
Ana Deschamps, Miguel Angel Lozano,
Amanda Lauritsen, Adrian Inocente, Elaine Hevenor,
Gladys Perez, Lucia Linares, Karen Waters,
Joanne Cianciulli, Silvia Magazzino, Antonio Poma,
Rosa Sumba, Sabdiel Vargas, Jesus Garcia,
Judith Montefiore, Rolando Murga, Fredy Naulahuari,
Gricelda Coyt Valdovinos, Roger Wyan,
Raphael Gregory, Barbara Trier, Lourdes Perez,
Marta Tapia, Mitch Broder, Gregory Greenhill,
Martyn Greenhill, Dibiel Adrian, Adriana Saire,
Emma Guarniz, Daniel LaBella, Jedidiah Gaduay,
Lucille Acocella, Daniel Mayet, Rosemary Holt*

RELIGIOUS ED

DONATION LIST

Dear Parishioner:

Please consider donating one or two of the items listed below which will be used by our children for their Religious Education sessions throughout this program year that runs from September 2026 to May 2027. Thank you in advance for the care and nurture of our program and children.

Estimado feligrés:

Le agradeceríamos que considerara donar uno o dos de los artículos que se enumeran a continuación, los cuales serán utilizados por nuestros niños en sus sesiones de Educación Religiosa durante este año escolar, que se extiende desde septiembre de 2026 hasta mayo de 2027. Le agradecemos de antemano su apoyo y dedicación a nuestro programa y a nuestros niños.

- **Box of crayons** (*Most needed item*)/Caja de crayones (*Artículo más necesario*)
- **Canvas zipped pencil holders** (*Most needed item*)/Portalápices (*Artículo más necesario*)
- **Notebooks/Cuadernos**– *Single subject* (*Most needed item*)
- **Elmer's All-purpose glue stick** / Barra de pegamento multiusos Elmer's
- **Loose leaf ruled paper 8x10** / Papel rayado de hojas sueltas 8x10
- **Construction paper** – *Mixed color packs*/ Papel de construcción – Paquetes de colores surtidos
- **Westcott kids scissor blunt tip (12 per pack)** / Tijeras Westcott para niños con punta roma (12 unidades por paquete)
- **Two pocket folders** – *any color* / Dos carpetas de bolsillo – cualquier color
- **Erasers/Borradores**
- **Zip lock bags** (*small, medium, large*) / Bolsas Zip lock
- **Antibacterial wipes/ Toallitas desinfectantes**

You may drop off your donations at the office parish located at 16 Washington Street, Port Chester NY 10573 Monday – Friday 9:00 am – 4:00 pm

Puede entregar sus donaciones en la oficina parroquial ubicada en 16 Washington Street, Port Chester NY 10573, de lunes a viernes de 9:00 am a 4:00 pm.

RE CORNER — 2026-27 REGISTRATION ANNOUNCEMENT



REGISTRATION FOR OUR 2026-27 RELIGIOUS EDUCATION YEAR NOW OPEN

All currently enrolled families in our Religious Education Program **MUST** re-register. **NEW students** or families registering **must** bring a copy of their child's Baptism certificate in order to complete registration. (registrations will not be accepted without Baptism Certificates)

Classes offered for Grades 1 through 8 meet Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday. It will be on a first come basis regarding the day & time.

TUITION:

\$100 for one child, \$175 for two children and \$225 for three or more children. \$50 Reconciliation, \$50 First Holy Communion, \$100 Confirmation.

Please register before August 7, 2026. After August 7 there will be the possibility that classes will be full.

Registration Office Hours:

Monday through Thursday 8:30AM to 3:30PM Religious Education office at Corpus Christi 136 South Regent Street (Gym Foyer Entrance) Please call 914-881-1404 with any questions. religioused@donboscope.org

LAS INSCRIPCIONES PARA NUESTRO AÑO DE EDUCACIÓN RELIGIOSA 2026-27 AHORA ABIERTO

Todas las familias inscritas en nuestro Programa de Educación Religiosa este año, **necesitan** volver a registrarse. Los estudiantes o **familias NUEVAS** que se registren deben traer una copia del certificado de bautismo de su hijo para completar la inscripción. (No se aceptarán inscripciones sin certificados de bautismo)

Clases se ofrecen para los grados 1 a 8 y se imparten los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. La inscripción a las clases se realizará por orden de llegada. Por favor, inscribise con anticipación para evitar que se llenen las clases.

MATRÍCULA:

\$100 por un niño, \$175 por dos niños y \$225 por tres o más niños. \$50 Reconciliación, \$50 Primera Comunión, \$100 Confirmación.

Por favor, inscribise antes del 7 de agosto de 2026. Después del 7 de agosto, existe la posibilidad de que las clases están llenas.

Horario de la oficina de registro:

Lunes a jueves 8:30AM a 3:30PM

Oficina de educación religiosa en Corpus Christi 136 South Regent Street (entrada del vestíbulo del gimnasio). Llame al 914-881-1404 si tiene alguna pregunta.

religioused@donboscope.org



Religious Education / Educación Religiosa



Celebrating Sunday Throughout the Week 16th Sunday in Ordinary Time - Matthew 13:24-43

In today's Gospel, Jesus tells a story about seeds to help us understand the Kingdom of God. In the story about weeds and wheat, the weeds try to choke out the wheat but the sower does not get rid of the weeds right away. The weeds are allowed time to change. Wheat represents the faithful and the weeds are evil doers. Jesus is the sower. This story shows how God allows time for the evil doer to change and grow in faith. In the end, the weeds get separated out and thrown away, while the wheat is harvested. Jesus teaches that judgment is reserved for the Lord alone in the final days. Today's stories about seeds, wheat, and leaven, show how the faithful grow strong in God's love. In what way can your love for Jesus grow stronger each day?



Celebrando el Domingo durante la Semana 16º Domingo del Tiempo Ordinario - Mateo 13:24-43

En el Evangelio de hoy, Jesús nos cuenta una parábola sobre las semillas para ayudarnos a comprender el Reino de Dios. En la parábola de la cizaña y el trigo, la cizaña intenta ahogar el trigo, pero el sembrador no la arranca de inmediato. Se le da tiempo a la cizaña para que cambie. El trigo representa a los fieles y la cizaña a los malhechores. Jesús es el sembrador. Esta parábola muestra cómo Dios permite que el malhechor cambie y crezca en la fe. Al final, la cizaña se separa y se desecha, mientras que el trigo se cosecha. Jesús enseña que el juicio está reservado solo para el Señor en los últimos días. Las parábolas de hoy sobre las semillas, el trigo y la levadura muestran cómo los fieles se fortalecen en el amor de Dios. **¿De qué manera puede crecer tu amor por Jesús cada día?**

BE-INFORMED

We hope you are enjoying the parish subscription to www.formed.org. Wednesday is the Feast of Saint Mary Magdalene. Watch: Easter in Art: Mary Magdalene, FORMED Daily: Feast of St. Mary Magdalene, or Via Lucis- Station 3: The Risen Lord Appears to Mary Magdalene. Listen to: Three Women and the Lord. Saturday is the Feast of St. James, Apostle. Watch: The Way of Saint James, or St. James the Greater.

SPANISH SPIRITUAL RETREAT

— INVITACIÓN —

RETIRO Espiritual DEL ESPÍRITU SANTO

"El Espíritu Santo en tu vida"

La Iglesia San Juan Bosco y el Grupo de Adoración Nocturna invitan con gran alegría, el Dr. Ricardo Castañón Gómez les invita a participar en dos retiros espirituales dedicados a profundizar en la acción transformadora del Espíritu Santo en nuestras vidas.

"Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor."

LUGAR:
GIMNASIO DE LA IGLESIA CORPUS CHRISTI
136 South Regent Street
Port Chester, New York 10573, USA

SÁBADO 25 DE JULIO

- 3:00 PM – 4:15 PM
Primera Conferencia
- 4:45 PM – 6:00 PM
Segunda Conferencia
- 6:00 PM
Hora Santa ante el Santísimo Sacramento

DOMINGO

- 9:30 AM – 10:45 AM
Tercera Conferencia
- 11:15 AM – 12:30 PM
Cuarta Conferencia
- 12:30 PM – 2:15 PM
Almuerzo
- 2:30 PM – 4:00 PM
Quinta Conferencia
- 4:30 PM
Santa Misa

Una oportunidad para:

- Renovar tu fe.
- Abrir tu corazón al Espíritu Santo.
- Creer en oración y amor a Dios.
- Recibir luz, esperanza y fortaleza para tu vida.

"habrá entrega de distintivos"
¡Todos están cordialmente invitados!
Ven y permite que el Espíritu Santo transforme tu corazón y renueve tu vida.

Para más información, comunícate al:
914 - 881 - 1400

DONATION 25 DÓLARES

"Donde está el Espíritu del Señor, allí hay libertad."
(2 Corintios 3,17)

CURSO DE SACRAMENTOS

PARROQUIA SAN JUAN BOSCO

CURSO DE SACRAMENTOS

SÁBADO 1 Y DOMINGO 2 DE AGOSTO

EN EL GYM DEL
CENTRO SAGRADO CORAZÓN

SÁBADO
7:30 a.m. - 4:30 p.m.

DOMINGO
8:00 a.m. - 4:00 p.m.

REGISTRACIÓN
solo hasta el **17 DE JULIO**

9148811411



S.J.B.P.
Formación sacramental

FESTA JUNINA



Dias/Days
July 31st and August 1st

A partir de/Starting at
6 p.m.



136 SOUTH REGENT STREET

136 SOUTH REGENT STREET,
PORT CHESTER

Rain day
Aug 7 and 8



Tem
FESTA JUNINA
sim sinhô!

O arraiaí esse ano em
Port Chester, vai sê nos dia
31 di júi e 1º di agosto, uai.

Vai começa ali pelas
6 da tarde. Ôhhh trem bão!

Música boa, cumidas típica,
bingo, barraquinhas de jogos
pros adultos e também
pras criança e alegria que só
nóis brasileiro tem.

Vejo ocêis lá na
136 South Regent Street,
Port Chester.
Não esquece:
dias 31 di júi e 1º di agosto hein!

PARISH TAG SALE



➤ YOUR DONATIONS HELP SUPPORT OUR PARISH! ➤



Devotees of St. Carlo Scutis Group is now collecting donations for our parish Tag Sale. We are accepting adults and children's clothing, household items, and toys. For more information, please contact Ivani (914-450-3690) or Simone (917-406-2623). *God bless you!*

✓ Deadline for donation drop-off: August 9.



O Grupo Devotos de São Carlo Acutis já está recolhendo doações para o Tag Sale da nossa paróquia. Aceitamos roupas de adultos e crianças, utensílios de casa e brinquedos. Para mais informações entrar em contato com Ivani (914-450-3690) ou Simone (917-406-2623). *Deus lhe abençoe!*

✓ Prazo para entrega das doações: 9 de agosto.



El Grupo Devotos de San Carlo Acutis ya está recogiendo donaciones para la Tag Sale de nuestra parroquia. Se aceptan ropa de adultos y niños, artículos para el hogar y juguetes. Para más información, póngase en contacto con Ivani (914-450-3690) o Simone (917-406-2623). *Dios lo bendiga!*

✓ Fecha límite para realizar donaciones: 9 de agosto.



Grupa Devoci Świętego Carlo Acutisa już zbiera dary na naszą parafialną wyprzedaż (Tag Sale). Przyjmujemy odzież damską, męską i dziecięcą, artykuły gospodarstwa domowego oraz zabawki. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z Ivani (914-450-3690) lub Simone (917-406-2623). *Bóg zapłać!*

✓ Termin składania darowizn: 9 sierpnia.



TOGETHER, LET'S MAKE OUR
Tag Sale a Blessing!



**PARISH OF ST JOHN BOSCO
COME JOIN US IN CELEBRATING THIS
BEAUTIFUL FAMILY EVENT**



**WE WILL HAVE A 16X9 FEET DIGITAL SCREEN
WHERE WE WILL BE ADVERTIZING YOUR BUSINESS**

\$150 per night or \$200 for BOTH NIGHTS

(If interested please fill out the form and mail it to the parish office)

All the proceeds from this fundraiser will go to support OUR parish programs.
If you have any questions, please call Aida at (914) 881-1400.

**YOUR ESTABLISHMENT
BUSINESS CARD**

DONOR NAME: _____
(if a business, include a contact name, as well)

DONOR ADDRESS: _____

CITY _____ STATE _____ ZIP CODE _____

EMAIL: _____ PHONE: _____

Parish of St. John Bosco is a 501(c)3. Your generous donation is fully tax-deductible.



GREENWICH
CATHOLIC SCHOOL

PreK3 – Grade 8
(203) 869-4000 • gcsct.org
471 North Street,
Greenwich, CT 06830

Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952



*Serving the Port Chester
Community Since 1944*

Auto & Truck Repair
Oil Changes • Brake Service
NYS Inspections
914-939-2359
25 MIDLAND AVE., PORT CHESTER
HABLAMOS ESPAÑOL



**We're Hiring Ad
Sales Executives**

- Paid Training
- Full-time with Benefits

Visit www.lpicommunities.com/careers



914-612-4000
16 Elm Place, Suite 210, Rye, NY
caitlyn@dimarcoinsurance.com
dimarcoinsurance.com
The greatest compliment you can give is a referral!

**Caitlyn
Greaige**
Account Manager



Interior/Exterior Renovation
Roofing • General Contractor/Handyman
Throughout Westchester & all of CT
Over 25+ years of experience of remodeling expertise
FREE ESTIMATES
Call Abel 914-837-5404 • handyable.com



Ridge Door Sales Co., Inc.
QUALITY SERVICE FOR YOUR GARAGE DOOR NEEDS

- ROUTINE MAINTENANCE
- INSTALLATIONS
- ELECTRIC OVERHEAD OPENERS
- HIGH LIFT CONVERSIONS
- REPAIRS: SPRINGS, CABLES, PULLEYS, ROLLERS, DAMAGED SECTIONS, TRACKS

(914) 967-8540
Scan Now!



**Calvary
Hospice**

Expert end-of-life care
and comfort at home.

**CALVARY
HOSPITAL**

Where Life Continues

Learn more:

**718
518-2465**
calvaryhospital.org

THE **FIRST BANK** OF
GREENWICH

Frank J. Gaudio,
President and Chief
Executive Officer

444 East Putnam Avenue, Cos Cob, CT 06807 • NMLS# 763755
Direct: 203.302.4375 • Mobile: 914.646.7101 • Fax: 203.625.8196
Frank@GreenwichFirst.com • GreenwichFirst.com

Advertise Here!

Contact Raluca Tutulescu
rtutulescu@4LPi.com | (800) 950-9952 x6222



purchase park orthodontics
braces & aligners

Braces & Invisalign
(914) 481-1816

3010 Westchester Ave #403,
Purchase, NY 10577



HARVARD
UNIVERSITY



**McMahon,
Lyon & Hartnett**
FUNERAL HOME INC.

Timothy W. Buckley, CFSP - Licensed Manager • Katherine A. Buckley - Licensed Director



Preplanning and Cremation Specialists
Serving families in need
for three generations since 1942

914-949-7777

491 Mamaroneck Avenue, White Plains

www.McMahonFuneralHome.com • info@mcmahonfuneralhome.com

Support Our Advertisers!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY

03-4025

NOTHING IS IMPOSSIBLE
NOTHING IS IMPOSSIBLE WITH GOD.
NOTHING IS IMPOSSIBLE



GLEN ROOFING CORPORATION

Roofing ~ Siding ~ Gutters ~ Masonry

Experienced Exterior Professionals

Residential / Commercial

Repair or Installation of Roofs of any material- asphalt, terra cotta, metal

Call Edison and schedule your free estimate today.

(914) 623-2742 • glenroofingcorp.com



Child Care Services

394 Irving Ave.
Port Chester
914-565-6942

Mygardenfamilydaycare@outlook.com

CAPUTO & ASSOCIATES

◆ CPA'S P.C. ◆

538 Westchester Avenue
Rye Brook, New York 10573
(914) 937-0880
Fax: (914) 935-0582
Year Round Accounting
Individual and Business



Upmarket Italian
fare with a great
selection of wines

25 SO. REGENT STREET
PORT CHESTER

sergiosofportchester.com | 914-881-3220

**FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE**

Call 800.950.9952



**Rye Port
Real Estate Inc.**

**Kathleen
Zaccagnino**

5 Star Broker
Real Estate/Appraisals

O: 914-937-1995
C: 914-843-3225

kathleen@ryeportrealestate.com
www.ryeportrealestate.com

Serving NY and CT • English & Espanol

81 MAPLE AVENUE, RYE, NY 10580
15 QUINTARD DRIVE, PORT CHESTER, NY 10573

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized
Provider

SafeStreets

833-287-3502



Cascada Wash & Dry

Drop Off Service

914-772-4945

216 Westchester Ave.

Port Chester, NY

6am-10pm

Every Day •



Pan-American Painting

"Like your closest friend"

Top Quality - Competitive Prices

Complete Interior & Exterior

Residential/ Commercial Painting Services

10% of our profit goes to those in need

Call 914-774-9703

718-863-2448

Licensed & Insured

Over 50 Years - 2nd Generation Family Owned

Emergency Service (914) 939-2473

Westmore
FUEL CO., INC.

Off: 86 N. Water Street, Greenwich, CT
Terminals at Fox Island Road Exit
(203) 531-5656

Purdy Avenue, Port Chester, NY
(914) 939-2473

Nurtured over 4-generations to provide the finest care



Coxe & Graziano
FUNERAL HOME

www.coxeandgraziano.com

~Pre-Arrangements made at other facilities will be honored~

JENNIFER GRAZIANO & VINCENT GRAZIANO, OWNERS

VINCENT GRAZIANO, LICENSED MANAGER

Serving the people of Port Chester from our Mamaroneck, NY Location.

767 E. BOSTON POST ROAD • MAMARONECK, NY • 914-698-5968

**Support Our
Advertisers!**



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY

03-4025